



brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

brennenstuhl®

B-136-S DE 3516 V3

SNI

3516 XXXX

Made in China

1,5 m H05VV-F 3G1,5

3500W MAX

16A / 230V~/ 50Hz

U_c=255 V~ 50 Hz

L-N: T3 U_{oc}=6 kV/U_p=1,8 kV

L/N-PE: T3 U_{oc}=6 kV/U_p=2,0 kV

SNI 04-3892.1.1-2003, SNI IEC 60884-1:2014
NPB 101-116-181989



4

007123

251964

service@brennenstuhl.com

Art. 1 15970 0 015

0458569/1524 Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestr.1-3, D-72074 Tübingen - lectra technik ag, Blegistrasse 13, CH-6340 Baar



brennenstuhl®

DE Funktion und Gebrauchsanleitung

EN Function and instructions for use

FR Fonctionnement et mode d'emploi

NL Werking en gebruikshandleiding

IT Manuale di funzionamento e istruzioni per l'uso

SE Funktionsbeskrivning och bruksanvisning

ES Función e instrucciones de uso

PL Sposób działania i instrukcja użytkowania

CZ Funkce a návod k používání

HU Működés és használati utasítás

RU Функционирование и руководство по пользованию

TR İşlevler ve kullanım kılavuzu

FI Toiminta- ja käyttöohje

Αειτουργία και Οδηγίες Χρήσης

Funcionamento e instruções de utilização

Tallitus- ja kasutusjuhend

Funkcia a návod na používanie

Delovanje in navodila za uporabo

Veikimas ir naudojimo instrukcija

Darbības princips un lietošanas instrukcija

Eco-Line 13.500 A

B-133-S ... V3, B-136-S ... V3,

B-126-S ... V3, B-035-S ... V3,

B-144-S ... V3, B-146-S ... V3,

B-148-S ... V3

DE Funktion und Gebrauchsanleitung

Warnhinweise:

- Nicht hintereinander stecken!
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker!
- Nicht abgedeckt betreiben!
- Nur in trockenen Räumen verwenden!

Platzieren Sie das Produkt stets so, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und Sie den Netzstecker gut erreichen können!

- Beim Berühren von beschädigten, offenen oder unter Spannung stehenden Teilen besteht die Gefahr eines Stromschlags!

Überspannungsschutz:

Die Überspannungsschutzeinrichtung vermeidet, dass an das Produkt angeschlossene Elektrogeräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden. Für eine korrekte Funktion muss das Produkt an einer Steckdose mit fachgerecht installiertem Schutzleiter angeschlossen sein. Bei direktem Blitzniederschlag kann aufgrund der extrem hohen auftretenden Energie ein absolut sicherer Schutz der angeschlossenen Elektrogeräte nicht gewährleistet werden. Höchstmögliche Überspannungsschutz erhalten Sie mit einem mehrstufigen Überspannungsschutzkonzept bestehend aus Grob-/Mittelschutz (Installationsanleitung) gemeinsam mit unserem Feinschutz nach EN 61643-11 Typ 3.

Funktionsanzeige „Protection on“:

- ☛ Überspannungs-Schutzwirkung gegeben → Produkt betriebsbereit.
- ☒ Überspannungs-Schutzwirkung verbraucht → Produkt muss ausgetauscht werden.

Versicherungsschutz für angeschlossene Elektrogeräte

Brennenstuhl garantiert die Überspannungsschutz-eigenschaften bis zu den auf dem Typenschild des jeweiligen Produkts ausgewiesenen technischen Daten. Brennenstuhl übernimmt bei sachgemäßer Verwendung der Produkte die Reparatur, beziehungsweise den Austausch von allen direkt an das Überspannungsschutzprodukt angeschlossenen Elektrogeräten, die nachweislich durch eine Überspannung beschädigt wurden, sofern folgendes zutrifft: Der Schaden muss darauf zurückzuführen sein, dass die beschriebene Schutzfunktion laut den technischen Angaben nicht eingehalten wurde. Hierfür besteht ein Versicherungsschutz für Personen und Sachschäden im Rahmen unserer Produkthaftpflicht bis zu 5 Millionen Euro.

Instandhaltung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Elektrogeräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

EN Function and instructions for use

Warnings:

- Do not connect in series!
- De-energized only when disconnected!
- Do not cover during operation!
- Only use in dry rooms!

Always place the product so that the socket is easily accessible and you can easily reach the main plug!

- When touching damaged, open or live parts, there is the risk of electric shock!

Overvoltage protection:

The overvoltage protection device prevents damage to electric appliances connected to the product caused by voltage peaks. For correct function, the product has to be connected to a socket with professionally installed protective conductor. In the case of direct lightning strike, absolutely safe protection of the connected electric appliances cannot be guaranteed due to the extremely high energy that occurs. The highest overvoltage protection possible is provided by a multi-stage overvoltage protection concept consisting of coarse/middle protection (installation technique) together with our fine protection according to EN 61643-11 Type 3.

“Protection on” functional display:

- ☛ Overvoltage protection available → Product ready for operation.
- ☒ Overvoltage protection used up → Product must be exchanged.

Insurance protection for connected devices

Brennenstuhl guarantees the overvoltage protection properties up to the technical data specified on the name plate of the relevant product. If the products have been used properly, Brennenstuhl will take over the repair and/or the replacement of all electric appliances directly connected to the overvoltage protection product which have verifiably been damaged by overvoltage. If the following applies: The damage must be attributable to the fact that the described protective function according to the technical data was not provided. For this case, there is insurance protection for personal and property damage within the scope of our product liability up to 5 million euros.

Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free. Clean the product with a dry cloth.

Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!

Electric appliances must not be disposed of in household waste. The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) requires that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

EU declaration of conformity

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

FR Fonctionnement et mode d'emploi

Avertissements :

- Ne branchez pas les prises en série !
- La mise hors tension n'est uniquement effective lorsque la prise est débranchée !
- Ne couvrez pas le produit !

Utilisez le produit uniquement au sec !

Placez toujours le produit de manière à ce que la prise de courant soit facilement accessible et que vous puissiez atteindre facilement la prise secteur !

- Il existe un risque d'électrocution en cas de contact avec des pièces endommagées, ouvertes ou sous tension !

Protection parasurtension :

Le dispositif de protection parasurtension empêche les appareils électriques branchés au produit d'être endommagés par des pics de tension sur le réseau électrique. L'appareil doit être branché à une prise de courant pourvue d'un conducteur de protection installé conformément à la législation en vigueur.

En cas de foudroement direct, une protection absolument sûre des appareils électriques branchés ne peut être garantie en raison des pics de tension du réseau qui peuvent être extrêmement élevés.

Une protection primaire/moyenne (technique d'installation) conjointement avec une protection de précision selon la norme EN 61643-11 type 3, vous procurent une protection contre les surtensions, la plus élevée possible.

Voyant de fonctionnement « Protection on » :

- ☛ Protection contre les surtensions prévue → Produit prêt à l'emploi.
- ☒ Protection contre les surtensions consommée → Le produit doit être remplacé.

Couverture d'assurance pour les dispositifs connectés

Brennenstuhl garantit les propriétés de protection parasurtension, y compris les données techniques indiquées sur la plaque signalétique du produit concerné. Si les produits sont utilisés correctement, Brennenstuhl se chargera de la réparation ou du remplacement de tous les appareils électriques directement connectés au produit de protection parasurtension dont il a été prouvé qu'ils ont été endommagés par une surtension, à condition que les conditions suivantes soient respectées :

le dommage doit être dû au non-respect de la fonction de protection décrite selon les données techniques. À cette fin, il existe une couverture d'assurance pour les dommages corporels et matériels dans le cadre de notre responsabilité du fait des produits à 5 millions d'euros ou moins.

Entretien et nettoyage :

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Nettoyez le produit avec un chiffon sec.

Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères. Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

Déclaration de conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant.

NL Werking en gebruikshandleiding

Waarschuwing:

- Noot meetre producten op elkaar aansluiten!
- Product is uitsluitend spanningsvrij bij uitgetrokken stekker!
- Noot afdekken tijdens gebruik!

Enkel in droge ruimtes gebruiken!

Plaats het product zo, dat het stopcontact vlot toegankelijk is en u de netstekker snel kunt bereiken!

- Bij het aanraken van beschadigde, open of onder spanning staande delen bestaat er gevaar voor elektrische schok!

Overspanningsbeveiliging:

De overspanningsbeveiliging zorgt ervoor dat de op het product aangesloten apparaten geen schade kunnen oplopen door spanningspieken in het stroomnet. Voor een correcte werking moet het product op een stopcontact met correct geïnstalleerde aarding worden aangesloten. Bij directe blikseminslag kan wegens de extreem hoge energiestroom van de blikseminslag geen absolute beveiliging van de aangesloten elektrische apparaten worden gegarandeerd. Om een maximale overspanningsbeveiliging te bereiken, dient u te werken met een meertaalige overspanningsbeveiligingsconcept volgens EN 61643-11 type 3 dat bestaat uit grof-/middenbeveiliging (elektrotechniek) in combinatie met onze fijnbeveiliging.

Bedrijfsindicator „Protection on“:

- ☛ Overspanningsbeveiliging actief → Product bedrijfsklaar.
- ☒ Overspanningsbeveiliging verbruikt → Product moet worden vervangen.

Verzekering voor aangesloten toestellen

Brennenstuhl garandeert de overspanningsbeveiligingsmerken van het product binnen de grenzen van de technische gegevens die op het kenplaatje van het product vermeld zijn. Brennenstuhl zorgt, mits correct gebruik van het product, voor het repareren dan wel vervangen van alle elektrische toestellen die direct op het overspanningsbeveiligingsproduct zijn aangesloten en die bewijsbaar door een overspanning zijn beschadigd, onder de volgende voorwaarden:

De schade moet terug te leiden zijn tot het feit dat de beschreven beveiligingsvoorziening volgens de technische gegevens heeft gefaald. Hiervoor bestaat in het kader van onze wettelijke aansprakelijkheid een verzekering voor personele en materiële schade ter hoogte van 5 miljoen euro.

Underhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij. Reinig het product met een droeg doek.

Werp elektrische apparaten op gepaste manier weg!

Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparaten moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Vraag informatie bij uw gemeente of stadsbestuur over mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte apparaten.

EU-conformiteitsverklaring

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de fabrikant.

IT Manuale di funzionamento e istruzioni per l'uso

Avvertenze:

- Non inserire più prese in successione!
- Senza tensione solo quando la spina è scollegata!
- Non utilizzare coperto!

Utilizzare solo in locali asciutti!

Posizionare sempre il prodotto in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile e si possa raggiungere facilmente la presa di alimentazione!

- Sussiste il rischio di scossa elettrica quando si tocca no parti danneggiate, aperte o sotto tensione!

Protezione da sovratensioni:

Il dispositivo di protezione dalle sovratensioni impedisce che gli apparecchi elettrici collegati al prodotto vengano danneggiati da picchi di tensione nella rete elettrica. Per un corretto funzionamento, il prodotto deve essere collegato ad una presa di corrente con un conduttore di terra di protezione installato correttamente. In caso di fulmini diretti non è possibile garantire una protezione in tutta sicurezza dei dispositivi elettrici collegati a causa dell'energia estremamente elevata che si verifica. Si ottiene la massima protezione possibile dalle sovratensioni con un concetto di protezione dalle sovratensioni a più stadi composto da una protezione grossolana/media (tecnica di installazione) unita alla nostra protezione fine secondo EN 61643-11 typ 3.

Indicatore di funzionamento „Protection on“:

- ☛ Protezione da sovratensione fornita → Prodotto pronto all'uso.
- ☒ Effetto di protezione dalle sovratensioni esaurito → Il prodotto deve essere sostituito.

Copertura assicurativa per gli apparecchi allacciati

Brennenstuhl garantisce le proprietà di protezione dalle sovratensioni fino ai dati tecnici indicati sulla targhetta del rispettivo prodotto. Se i prodotti vengono utilizzati correttamente, Brennenstuhl si farà carico della riparazione o della sostituzione di tutti i dispositivi elettrici direttamente collegati al prodotto di protezione dalle sovratensioni che non sono dimostrati danneggiati da una sovratensione, a condizione che si applichi quanto segue: Il danno deve essere dovuto al fatto che non sia stata rispettata la funzione di protezione descritta secondo le specifiche tecniche. A questo riguardo esiste la copertura assicurativa per persone e danni materiali nell'ambito di una responsabilità per prodotti difettosi fino a 5 milioni di euro.

Riparazione e pulizia

Il prodotto è esente da manutenzione. Pulire il prodotto con un panno morbido.

Smaltere gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile

Gli apparecchi elettrici non devono essere messi né rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in uno ecocompatibile. Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

Dichiarazione di conformità UE

La dichiarazione di conformità EU è depositata presso il fabbricante.

SE Funktionsbeskrivning och bruksanvisning

Varningsanvisningar:

- Anslut inte flera grenar till varandra i följd (uttagen får inte seriekopplas)!
- För att bryta strömmen till utgått (så det blir spänningsfritt) måste sladden dras ur!
- Produkten får inte vara övertäckd när den används!

Får endast användas i torra rum!

Placera alltid produkten så att det går lätt att komma åt elldugget, så du lätt kan komma åt stickkontakten i elldugget!

- Fara för elektriska stötar föreligger om man rör vid skadade, exponerade eller spänningsatta delar!

Överspanningsskydd:

Överspanningsskyddet förhindrar att elektriska apparater som är anslutna till produkten skadas av spänningsskott i elnätet. För att produkten ska fungera som den ska måste den anslutas till ett elnättag som har en korrekt installerad skyddsledning. Vid ett direkt blixtnedslag går den extremt höga energi som uppstår att det inte går att generera ett hundraprocentigt säkert skydd för de anslutna elektriska apparaterna. Båsta möjliga överspanningsskydd får man genom en kombinerad överspanningsskyddslösning som består av flera steg, med grovskydd och mellanskydd (elinstallations-teknik tillsammans med vårt finskydd som uppfyller kraven i standarden SS-EN 61643-11 typ 3.

Funktionsindikering "Protection on":

- ☛ Överspanningsskyddet är aktiverat → Produkten är klar att användas.
- ☒ Överspanningsskyddet är förbrukat → Produkten måste bytas ut.

Försäkringsskydd för anslutna apparater

Brennenstuhl garanterar överspanningsskyddet upp till de tekniska specifikationerna som anges på respektive produkts typskylt. Om produkterna används korrekt tar Brennenstuhl hand om reparationen eller utbytet av alla elektriska apparater som varit direkt anslutna till den överspanningsskyddade produkten och som bevisligen skadats av en överspanning, under följande förutsättning: skadan måste ha uppkommit genom att den skyddsfunktion som beskrivs i de tekniska specifikationerna inte kunde upprätthållas. I sådana fall föreligger ett försäkringsskydd för person- och materialskador inom ramen för vår produktansvarförsäkring på upp till 5 miljoner euro.

Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri. Rengör produkten med en torr tras.

Kassera elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt!

Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet. Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjanta elektriska enheter samlas in separat och återvinas på ett miljövänligt sätt. Information om vilka alternativ du har för att lämna in dina uttjanta apparater till återvinning får du av din kommun eller stadsförvaltning.

EU-försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse förvaras hos tillverkaren.

Función e instrucciones de uso

Advertencias:

- ¡No conectar un dispositivo tras otro!
- ¡El dispositivo solo está libre de corriente cuando no está conectado!

¡No lo cubra al estar en funcionamiento!

- ¡Usar solo en dependencias secas!
- ¡Colocar siempre el producto de modo que el acceso a la toma de corriente sea sencillo y se pueda alcanzar con facilidad el enchufe!

¡Existe riesgo de descarga eléctrica si se tocan piezas dañadas, abiertas o que se encuentren bajo corriente!

Protección contra sobretensiones:

El dispositivo de protección contra sobretensiones evita que los dispositivos eléctricos conectados al

producto se dañen por picos de tensión en la red. Para asegurar una función correcta, el producto debe instalarse a una toma de corriente con un cable de tierra instalado debidamente. En el caso del impacto directo de un rayo no se puede garantizar la protección de los dispositivos electrónicos conectados, ya que se crea una descarga de energía externa. Recibirá la máxima protección contra sobretensiones con un concepto multitapa compuesto por protección gruesa/media (técnica de instalación) junto con nuestra protección fina EN 61643-11 Tipo 3.

Indicadora „Protection on“:

- ☛ Protección contra sobretensiones garantizada → Producto listo para su utilización.
- ☒ Protección contra sobretensiones no garantizada → El producto debe reemplazarse.

Seguro de protección para los dispositivos conectados

Brennenstuhl garantiza las propiedades de protección contra sobretensiones hasta los niveles especificados en los datos técnicos que aparecen en la placa de características del respectivo producto. Siempre que los productos se utilicen correctamente, Brennenstuhl reparará o reemplazará aquellos dispositivos electrónicos conectados directamente al producto de protección contra sobretensiones en donde se pueda demostrar que los daños han sido causados por una sobretensión, siempre que se aplique lo siguiente: El daño debe atribuirse al hecho de que la función de protección descrita no se haya cumplido de acuerdo con las especificaciones técnicas. En este caso existe un seguro de protección personal y material como parte de nuestra responsabilidad civil del producto de hasta 5 millones de euros.

Mantenimiento y limpieza

El producto no requiere mantenimiento. Limpie el producto con un paño seco.

Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales

Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica. En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados. Contacte con las autoridades locales de su zona u oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.

Declaração de conformidade UE

A declaração de conformidade UE ha sido dispuesta por el fabricante.

Sposób działania i instrukcja użytkowania

Wskazówki ostrzegawcze:

- Nie podłączaj szeregowo!
- Stan bezpieczeństwa tylko przy wyjętej wtyczce!
- Nie używaj produktu pod przykryciem!

Używaj tylko w suchych pomieszczeniach!

Produkt zawsze używaj w taki sposób, aby gniazdo elektryczne było łatwo dostępne i zapewniony był dobry dostęp do wtyczki sieciowej.

W przypadku dotknięcia elementów uszkodzonych, odsłoniętych lub znajdujących się pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Охрана преэпиезова:

Урзэджием зэбепэзэжэяче прэз прэзепциэми зэбепэжа усэзджене подэщэжэнь до продукту урзэджэ електрикэ на skutek пикэв напэижэнь в сиед. Абэ запэвичнэ правидловэ дэзэние, продукт мусэ бэ подэщэжэ до гнизэда електрикэгоу зэбепэжэ зэинэстэловэ прэзэведом очэньм. В прэздукту зэбепэздэреднегэ урзэджэния пэорне не мусэ зэгарэнтэуванэ очэньм зэбепэжэнь очэньм подэщэжэнь урзэджэ електрикэ зэбепэжэ зэоводу бэрдэ дэжэ енергии. В целу зэпэвэниэние мэдэжэ як нэджэзэжэ очэньм прэзепэжэвь зэостосовэно концепэю вэстэловэньм очэньм прэзэпэциэми, на котрэ склэджэ зэ огэрэничэни прэзэпэч тэпу 1 12 (техника инстэляция) в подэщэжэ зэ нэчэньм огэрэничэниэм прэзэпэч тэпу 3 зэгоднэ зэ нормэ EN 61643-11.

Wskaznik funkcyjny „Protection on“:

- ☛ Skuteczność ochrony przepięciowej zapewniona → Produkt gotowy do eksploatacji.
- ☒ Skuteczność ochrony przepięciowej wyczerpała się → Należy wymienić produkt.

Охрана ubezpiezeniова подэщэжэньм урзэджэ

Firma Brennenstuhl gwarantuje właściwości ochrony przepięciowej do wartości określonych w danych technicznych na tabliczce znamionowej danego produktu. W przypadku prawidłowego stosowania produktów firmy Brennenstuhl zobowiązuje się do naprawy, wżgl. wymiany wszystkich urządzeń elektrycznych, bezpośrednio podłączonych do urządzenia zabezpieczającego przed przepięciami, które w sposób możliwy do wykazania zostały uszkodzone na skutek przepięcia, pod warunkiem, że: szkoda musi być wynikiem niezachowania przez urządzenie objęanej funkcji ochronnej zgodnie z danymi technicznymi. W tym zakresie przysługuje ochrona ubezpieczeniowa, która obejmuje osoby i szkody materialne w ramach obowiązującej odpowiedzialności za produkt w wysokości do 5 milionów euro.

Serviswiening i czyszczenie

Produkt nie wymaga konserwacji. Produkt czyścić suchą ściereczką.

Spřzet elektryczny náležé utylizováč w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!

Urządzenia elektryczne nie mogą być smięci czy odpakdi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić oddzielnie i przekazywać do

ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje o możliwościach utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać we właściwym urzędzie miasta lub gminy.

Deklaracja zgodności UE

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

Funcne a návod k používání

Vystražení pokyny:

- Nezaskršťovat za sebou!
- Bez napětí pouze při vytážené zástrčce!
- Nepřevozovat zakryté!

Používejte pouze v suchých prostorách!

Umístěte produkt vždy tak, aby byla snadno dostupná zásuvka a byste dobře dosáhli síťovou zástrčku!

- Při kontaktu s poškozenými, otevřenými díly nebo součástkami pod napětím hrozí riziko úderu elektrickým proudem!

Охрана протэ прэпэчэ:

Зэпэчэжэ очэньм прэпэчэ зэемэжэ, абэ зэпэзэщэщэ електрикэ прэпэчэ пэпэпэжэ к вэробу при напэрьжэньм спэщэчэх зэпэчэ. Про справну функцэю мусэ бэйт продукт зэпэчэжэ до зэсүүкы зэ одбэрэ наинстэловэньм очэньм вэдиэм. При прэимэ удэрэ блэскэм нэлэ зэрэчэтэ дэводэ екстрэмэ вэсокэ зэмкэжэ! Енергэе абсолутнэ зэбепэчноу очэньм пэпэпэжэньм електрикэ прэпэчэ. Максимэльноу очэньм прэпэчэ зэпэчэ з

Fenntartás és tisztítás
A termék nem igényel karbantartást. A terméket száraz, puha kendővel tisztítsa.

Az elektromos készülékek környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!
■ Elektromos készülékek tilos a háztármébe dobni. Az elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU Európai irányelv szerint az elavult elektromos készülékeket gyűjtse szelektíven és vigye környezetbarát ártalmosításra. A kizsoltgát készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozdjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

CE **me felelősségi nyilatkozat**
Az EU mefelelősségi nyilatkozat a gyártónál található.

RU **Функционирование и руководство по пользованию**

Предупреждающие указания:

- Не вставлять друг за другом!
- Обесточивание обеспечивается только при извлеченном штекере!
- Не укрывайт во время работы!
- Используйте только в сухих помещениях!
- Всегда размещать изделие так, чтобы розетка была легкодоступной и можно было беспрепятственно добраться до сетевого штекера!
- При прикасании к поврежденным, оголенным или находящимся под напряжением деталям существует опасность поражения электротоком!

Защита от перенапряжений:
Устройство защиты от перенапряжений предупреждает повреждение подключенных к изделию электроприборов в результате никовых выбросов напряжения в сети. Для правильного функционирования изделие должно быть подключено к розетке с технически правильно смонтированным проводом защитного заземления. При прямом ударе молнии абсолютно надежная защита подключенных электроприборов не может быть гарантирована ввиду воздействия экстремально большой энергии. Максимально возможную защиту от перенапряжений можно получить с помощью многоступенчатой концепции защиты от перенапряжений, включающей в себя средства защиты малой/средней чувствительности (мониторная техника) в комплексе с нашими средствами защиты высокой чувствительности по стандарту EN 61643-11, тип 3.

Функциональная индикация „Защита включена“.
✱ Действие защиты от перенапряжений обеспечивается → Изделие готово к эксплуатации.
✱ Действие защиты от перенапряжений отработано → Изделие подлежит замене.

Страховая защита подключенных приборов
Фирма Brennenstuhl гарантирует защитные функции от перенапряжений в пределах технических характеристик, указанных на фирменной табличке соответствующего изделия. При надлежащем использовании изделие фирма Brennenstuhl берет на себя ремонт или замену всех электроприборов, непосредственно подключавшихся к изделию защиты от перенапряжений, которые доказано были повреждены от воздействия перенапряжения, если действительно следующее: повреждение должно быть вызвано тем, что описанная защитная функция соотласа техническим характеристикам не была выполнена. Для этого в рамках страхования ответственности за качество вышесказанной нами продукции предусмотрена страховая защита от материального ущерба и причиненного людям ущерба в размере до 5 миллионов евро.

Техническое содержание и очистка
Изделие не требует обслуживания. Следует очищать прибор сухой тканью.

Электроприборы подлежат утилизации с учетом защиты окружающей среды!
Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре, отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением норм защиты окружающей среды. О возможности утилизации приборов, отработавших свой ресурс, можно узнать в своем местном сельском или городском муниципалитете.

CE **Декларация соответствия нормам ЕС**
Декларация соответствия нормам ЕС хранится у изготовителя.

TR **İşletme ve kullanim kılavuzu**

Uyarılar:

- Arka arkaya takmayın!
- Sadece fiş çekildiğinde gerilimsizdir!
- Çalarken izmini örtmeyin!
- Sadece kuru mekânlarda kullanın!
- Ürünü daima prize kolay erişilebilirliğine ve fişe rahat ulaşılabilirliğine ağıdık yerleştirin!
- Hasarlı, kırık veya gerilim altındaki parçaları kullanılmamalıdır. Elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur!

Asın gerilim kurması:
Asın gerilim kurması terbitari, ürüne bağlı elektriki cihazları sebekedeki gerilim ucun nedeñleye hasar görmeleini önlemektedir. Doğru fonksiyon işin için usulüne uygun kurma işlemini iteklene sahip bir prize takılmalıdır. Doğrudan yoldırım çarpmasından oluşan asın yüksek enerji nedeñleye bağlı olan

elektriki cihazların kesin olarak güvenli bir kurması sağlanmasa. Olabildiğince yüksek asın gerilim kurmasında, EN 61643-11 tip 3 uyarınca hasar kurumamzla birlikte dışkıtır/orta kurmadan (tesitat teknolojisi)den) oluşan çok kademeli asın gerilim kurma konseptiyle uylarırsınız.

Fonksiyon göstergesi „Protection on“ (Kuruma açık):
✱ Asın gerilim kuruma etkisi mevcut → Ürün işletme hazır.
✱ Asın gerilim kuruma etkisi tükenmiştir → Ürün değıstirilmelidir.

Bağılı cihazlar için sigorta teminatı
Brennenstuhl ilgili ürünün tip plakasında belirtilen teknik verilere kadar asın gerilim kuruması özel-liklerini garanti etmektedir. Ürünleri kurallara göre kullanıldığında Brennenstuhl, doğrudan asın gerilim kuruma ürününe bağlı olan ve kantonlanabilir şekilde asın gerilim nedeñleye hasar gören tüm elektriki cihazların onarımını ya da değıstirmasını üstlenmek-tedir, şartı şunlardır şun şun konusuna: Hasar, teknik bilgileri göre tarifi daim kuruma fonksiyonunu yerine getirmeyiñde meydana gelmelidir. Ürün sorumluluğunuz kapsamında kişi ve maddi hasar- ları 5 milyon Euro’ya kadar sigorta güvencesi vermektedir.

Onarım ve bakım
Ürün bakım gerektirmez. Ürünü kuru bir bez ile temizleyin.

Elektriki cihazları çevreye uygun bertaraf edin!
■ Elektriki cihazları evsel atık ile birlikte atmayın! Atık Elektriki ve Elektroni Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca kullanılmış elektriki cihazlar toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüştürme talimatıdır. Kullanılmış olan cihazın imhasıyla ilgili oluşu (özümleir işin beldeleye ya da şehir yönetimine basvurabilirsiniz.

CE **AB Ürünlik Beyanı**
AB Ürünlik Beyanı Üreticide bulunmaktadır.

FI **Toiminta- ja käyttöohje**

Varoitukset:

- Älä sarjankytki!
- Jännitteetön vain pistokkeen ollessa irrotettuna!
- Käytä vain ilman suojasta!
- Käytä vain kuivissa paikoissa!
- Sijoita tuote aina niin, että pistorasian pääsee helposti käsiksi ja että se on hyvin saatavettavissa!
- Vaurioituminen, avoimet ja jännitteisiin osiin koskeminen aiheuttaa sähköiskun riskin!

Ylläpitneisuus:
Ylläpitneisuuslaitteella voidaan estää tuotteenseen liitettyn laitteiden aiheuttamista jännitehuipuista johtuva verkon vaurioituminen. Jotta tuote toimisi oikein, se on liitettävä pistorasian, jossa on asennai-kaisesti asennettu suojujohdin. Suoraan salamaan-kohtaisi isäntä isäntä isäntä energiatas jahtuen ei voida taata liitettyn sähköiläitteen absoluuttisen turvallista suojusta. Paras mahdollinen ylläpitneisuus voidaan saavuttaa monitasoisella ylläpitneisuuskonseptilla, joka käsittää yksinkertai-sen/keskisuuren suojan (asennettukäyttö) yhdessä tarjoamassa, standardin EN 61643-11 tyyppin 3 mukaisen jännitepilkkusuojan kanssa.

Toimintomnäyttö „Protection on“:
✱ Ylläpitneisuusajavutus olemassa → Tuote käyttövalmis.
✱ Ylläpitneisuusajavutus käytetty → Tuote vaihdettava.

Liitettujen laitteiden vakautussuoja
Brennenstuhl takaa ylläpitneisuusajavutus suojaa kunkin tuotteen tyypilliseen ilmoitettuun teknis-tien tietojen arvoinai kanssa. Jos tuotetta on käytetty asianmukaisesti, Brennenstuhl vastaa suoraan ylläpitneisuusajavutusliitteen ylläpitneiläitteen korjauksesta tai vaihdosta, mikä voidaan todistettui osoittaa, että vaurio johtuu ylläpitneiläitteestä. Voimassa ovat tällain suoraan vedettävä: Vahingon tyypistä on pystyttävä peruselemaan, että kuvattu tekni-ken tietojen mukainen suojujotoin ei ole täyttynyt. Vakautussuoja henkilöille ei sisällynevalloin on tuote-vastuun pulttessa korkeintaan 5 miljoonaa euroa.

Kunnossapito ja puhdistus
Tuote on huoltovapaa. Puhdista tuote kuivalla liinalla.
✱ Hävittä sähköiläitteiden ympäristöstäväli-kesti!
■ Sähköiläitteitä ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Vanhoja sähkö- ja elektronikkalaitteita koskevan europaalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan jätetty sähköiläitteet on kerättävä erikseen ja toimittettava kiertärystävyyssysteemien kunnioittaen. Tietoa vanhan laitteen hävittämismahdol-lisuista saat kumman-tai kaupunginviranomaisilta.

CE **EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus**
EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus on saatavissa valmistajalta.

GR **Λειτουργία και Οδηγίες Χρήσης**

Προειδοποιήσεις:

- Μην αγγίζετε την επιφάνει
- Μην τρέχετε πάνω από το fiş που είναι στην πρίζα!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή καλυμμένη!
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σε στεγνά χώρους!
- Τοποθετήστε το προϊόν μόνο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η πρίζα να είναι εύκολα προσβάσιμη και να μπορείτε να έχετε εύκολη πρόσβαση στο fiş!
- Σε περίπτωση επιφώρι με ελαττωματικό, εκτεθειμένα εξαρτήματα ή τμήματα που βρίσκονται υπό τάση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Η εξολετοδομική de ηλεκτροδomesticos!

Os eletrodomesticos não pertencem ao lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a proteger o meio-ambiente. Para mais

Προστασία από υπέρταση:
Η διάτρητη προστασία από υπέρταση αποτρέπει την πρόκληση ζημιών σε συνδεδεμένες στο προϊόν ηλεκτρικές συσκευές λόγω ακραίων τάσης στο δίκτυο. Για σωστή λειτουργία, το προϊόν θα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα με κατάλληλη εγκατάσταση γείωσης ασφαλείας. Σε περίπτωση άμεσου χτυπήματος, κεραιών μπορεί λόγω της εξασφατέτης υψηλής προκλήσεως, ενεργώντας να μην εξασφαλιστεί η απόλυτη προστασία των συνδεδεμένων ηλεκτρικών συσκευών. Την υψηλότερη δυνατή προστασία υπέρτασης την έχετε μέσα ενός πολυβάθμιου συστήματος προστασίας από υπέρταση που αποτελείται από σύστημα γενικής/μέσης προστασίας (τεχνολογία εγκατάστασης) σε συνδυασμό με το δικό μας λεπτό σύστημα προστασίας βάσει EN 61643-11 Τύπου 3.

Ενδεδειγμένη λειτουργία „Protection on“:
✱ Υπόταση προστασία από υπέρταση → Προϊόν έτοιμο για χρήση.
✱ Η προστασία από υπέρταση έχει αναλυθεί → Το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί.

Απορρόπηση κάλυψη για συνδεδεμένες συσκευές
Η Brennenstuhl εγγυάται τις ιδιότητες προστασίας από υπέρταση στο πλαίσιο των τεχνικών χαρακτηριστικών που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων του εκάστης προϊόντος. Η Brennenstuhl αναλαμβάνει, σε περίπτωση προβλεπόμενης χρήσης των προϊόντων, την επιστολή ή τη την αντικατάσταση των προϊόντων των ηλεκτρικών συσκευών που έχουν συνδεθεί άμεσα στο συσκευή προστασίας από υπέρταση, οι οποίες υπέρταση αποδεκνόμενης βλάβης λόγω υπέρτασης, εφόσον υπέρταση να ακολουθεί. Η βλάβη πρέπει να οφείλεται στην μη ύφεση της περιγραφόμενης λειτουργίας προστασίας σύμφωνα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Στην περίπτωση αυτή υπέρταση ασφαλιστική κάλυψη για συματικές βλάβες και υλικές ζημιές στο πλαίσιο της αστικής ευθύνης για το προϊόν ύψους έως και 5 εκατομμυρίων ευρώ.

Συντήρηση και καθορισμός
Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Καθαρίστε το προϊόν με στεγνό πανί.

Na oporúptenie tie elektrické soustavy pútné me periférálnymi ústúbeno trópní!
Oi ηλεκτρικές συσκευές δεν αποτύνονται αποκλειστικά ασφαλισμένα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να αναλλοτύνονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φύλη προ- το περιβάλλον ανακύκλωση. Μπορείτε να ενημερωθείτε από το όριο ή την κοινότητα ως κοινό σωστό της δυνατότητας απόρριψης των χρησιμοποιημένων συσκευών.

CE **Δήλωση συμμόρφωσης**
Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι καταχωρημένη στο αρχείο του κατασκευαστή.

PT **Fundamento e instruções de utilização**

Indicações de aviso:

- Não ligar a outras extensões!
- Livre de tensão apenas quando separar a ficha da tomada elétrica!
- Não utilizar quando coberto!
- Use apenas em espaços secos!
- Coloque o produto de forma a que a tomada esteja sempre acessível e consiga chegar facilmente à ficha de corrente!
- Existe perigo de choque elétrico em caso de contacto com peças danificadas, abertas ou sob tensão!

Proteção contra sobretensão:
O dispositivo de proteção contra sobretensão impede que um aparelho elétrico ligado ao produto seja danificado por picos de tensão na rede. Para um funcionamento correto, o produto deve ser ligado a uma tomada com um condutor de proteção corretamente instalado. Em caso de queda de rede de raio, devido ao aumento extremo de energia, poderá não ser possível garantir uma proteção absolutamente segura dos aparelhos elétricos ligados. A maior proteção contra sobretensão possível é possível de obter com um conceito de proteção contra sobretensão de vários níveis, composto por proteção grossa / média (tecnologia de instalação) em conjunto com a nossa proteção fina de acordo com a norma EN 61643-11 tipo 3.

Indicador de função „Protection on“:
✱ Proteção contra sobretensão disponível → Produto pronto a funcionar.
✱ Proteção contra sobretensão usada → O produto deve ser substituído.

Seguro de proteção de aparelhos conectados
A Brennenstuhl garante as características de proteção contra sobretensão até aos dados técnicos indicados na placa de características do respetivo produto. Em caso de utilização correta dos produtos, a Brennenstuhl assume a responsabilidade ou substituição de todos os aparelhos elétricos ligados diretamente ao produto de proteção contra sobretensão que tenham sido comprovadamente danificados por sobretensão, desde que se aplique o seguinte: Os danos devem dever-se ao facto de a função de proteção descrita não ter sido cumprida conforme as informações técnicas. Para o efeito, existe uma cobertura de seguro de até 5 milhões de euros para danos pessoais e materiais, no âmbito da nossa responsabilidade de produto.

Manutenção e limpeza
O produto não necessita de manutenção. Limpe o produto com um pano seco.

Eliminação ecológica de eletrodomésticos!
Os eletrodomésticos não pertencem ao lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a proteger o meio-ambiente. Para mais

informação sobre as possibilidades de eliminação de aparelhos elétricos usados, consulte as autoridades locais ou a administração municipal.

CE **Declaración de conformidad UE**
A Declaración de conformidad UE está na posse do fabricante.

EE **Talitus- ja kasutusjuhend**

Hoiatustühised:

- Mitte ühendada üksteise järele!
- Seade on pinget alt vastastatud ainult siis, kui selle pistik on seinakontaktist välja tõmmatud!
- Mitte kasutada kinnikehtult!
- Kasutada ainult kuivades ruumides!
- Paigutage toode alati sellisel, et pistikupesa oleks hilisalt liigipääsetav ja pistikutele oleks võimalik utuda!
- Kahjustatud, lahtiste või pinget all olevate osade puudutamisel valitseb elektrilöögi oht!

Liigipingealaste:
Liigipingealaste takistab tuote külge ühendatud seadmete kahjustamist võrgu pingepiikide tõttu. Õige talituse tagamiseks peab toode olema ühendatud võtetekohaselt paigaldatud maandusjuhtmega. Õtsete väljuloogi korral ei saa äärmiselt suure tekkiva energia tõttu tagada ühendatud elektriseadmete täielikku kaitset. Võimalikult tõhusa liigipinge-kaitsa saavutame mitmetasemelise liigipingealaste (paigaldustehnika) koos meie liigipingealaste (vastavalt standardile EN 61643-11, tüüp 3).

Tõenäidid „Protection on“:
✱ Liigipingealaste toimib → Toode on töövõimeline.
✱ Liigipingealaste ei toimi → Toode tuleb välja vahetada.

Kindlustuskaitse ühendatud seadmetele
Brennenstuhl garanteerib liigipingealaste omanduse kuni vastava toote tüübilisid toodud tehniliste andmeteni. Toodeid võtetekohaselt kasutatakse korral tagasi Brennenstuhl kaitkide otse liigipingealaste toote külge ühendatud elektriseadmetele remondi või välja- vahetamise, mis on tõendatud kahjustatud liigipinge tõttu, juhul kui on täidetud järgmised tingimused: kahju peab olema tingitud sellest, et kirjeldatud kaitsesüsteemi ei toimunud vastavalt tehnilistele andmetele. Sellel juhul kehtib vigastuste ja materia- lise kahju kindlustuskaitse meile tootvastutuse kindlustuse raames kuni 5 miljoni euro.

Korrasoid ja hooldus
Toode on hooldusvaba. Puhastage toodet kuiva lapiga.

Utiliseerige elektriseadmed keskkon- nasõbralikult!
■ Elektriseadmete koht ei ole majapidamisjää- tme jaoks. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/ EU elektr- ja elektronikajäätmete kohta tuleb kasu- tades elektriseadmeid eraldi kohtu koguda ja suunata keskkonnasõbralikult utiliseerimisele. Kasutustel kõrvaldatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

CE **El-vastusavaldus**
El-vastusavaldus on saadaval tootjal.

SK **Funkcia a návod na používanie**

Výstražné pokyny:

- Nezaskrťujte za sebou!
- Bez napätia iba pri vypojení zástrčky!
- Neprevádzkujte zakryté!
- Používajte iba v suchých priestoroch!
- Uložte výrobok vždy tak, aby bola ľahko prístupná zásuvka, a aby ste dobre dosiahli všetku zástrčku!
- Pri kontakte s poškodenými, otvorenými dielmi alebo súčasťami pod napätím hrozí riziko úderu elektrickým prúdom!

Ochrana proti prepadu:
Zariadenie na ochranu proti prepadu zabraňuje, aby sa nepoškodené elektrické prístroje pripojené k výrobku pri náhodných výkyvoch v sieti. Pre správnu funkčnosť musí byť výrobok zapojený do zásuvky so zodpovedajúcim ochranným systémom. Pri odprí- madi elektrického nárazu môže dôjsť k extrémne vy- sokej výkonnosti elektrickej absolútne bezpečnej ochrana pripojených elektrických prístrojov. Maximálnu možnú ochranu proti prepadu získate s viacerými úrovňami konceptom ochrany proti prepadu zloženom z hrubej/ strednej ochrany (inštalátorská technika) spoločne s našou jemnou ochranou podľa EN 61643-11 typ 3.

Funkčné zobrazenie „Ochrana zap“:
✱ Zadaný ochranný účinnok ochrany proti prepadu → Výrobok pripravený k prevádzke.
✱ Spotrebovaný ochranný účinnok ochrany proti prepadu → Výrobok sa musí vymeniť.

Poistna ochrana pre pripojené prístroje
Spoločnosť Brennenstuhl zaručuje ochranné vlastnosti proti prepadu až po technické údaje uvedené na výrobom štítku príslušného výrobku. Spoločnosť Brennenstuhl preberá pri odprí- madi používajú výrobkov ochrany, napríklad výmenu všetkých elektrických prístrojov pripojených priamo na výrobok s ochrannou proti prepadu, ktoré boli prosledzovane poškodené prepadom, pokiaľ dôjde k nasledujúcim: Škoda musí byť spôsobená tým, že neboli dodržané popísané ochranné funkcie podľa technických údajov. K tomu existuje poistná ochrana pre osoby a vecné škody v rámci našej povinnej záruky na výrobok až do 5 miliónov Euro.

Údržba a čistenie
Výrobok je nenáročný na údržbu. Vyčist' výrobok suchou handričkou.

Odstařenie elektrické prístroje ekologickyým spôsobom!
■ Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Podľa Európskej smernice 2012/19/EU o

elektrických a elektronických starých prístrojoch so musia opotrebované elektrické prístroje zhromaždiť zvlášť a odviezť na ekologický bezpečný recykliáciu. O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

CE **Vyhlasenie o zhode s normami EU**
Vyhlasenie o zhode s normami EU je uložené u výrobcu.

S **Delovanje in navodila za uporabo**

Opozorila:

- Ne priključujte zaporedoma!
- Brez napetosti samo, kadar je vtičak izklopljen iz vtičnice!
- Ne uporabljajte prekriti!
- Uporabljati samo v suhih prostorih!
- Izdelek vedno namestite tako, da je vtičnica lahko dostopna in lahko dobro dosežete omejni vtič!
- Ob dotiku poškodovanih, odprtih delov ali delov pod napetostjo obstaja nevarnost električnega udara!

Prenapetostna zaščita:
Oprema za prenapetostno zaščito preprečuje, da bi izdelek priključen električno naprave poskodoval zaradi napačnih konik v omrežju. Za pravilno delovanje je treba izdelek strokovno priključiti na vtičnico z zamenljivim strokovnim prevodnikom. Ob neposrednem udaru strele zaradi izredno visoke energije ni mogoče zagotoviti popolno varne zaščite priključenih električnih naprav. Najvišja mogoča prenapetostna zaščita je zagotovljena z večstopensko zasovno prenapetostno zaščito, sestavljeno iz grobe in srednje zaščite (inštalacijska tehnika) skupaj z našo fino zaščito v skladu z EN 61643-11 Tip 3.

Prikaz delovanja „Protection on“:
✱ Zagotovljena zaščita učinkov prenapetostne zaščite → Izdelek pripravljen za obratovanje.
✱ Zaščiti učinkov prenapetostne zaščite je pora- bljen → Izdelek je potrebno zamenjati.

Zavarovalna zaščita za lastnosti naprave
Brennenstuhl zagotavlja pristnost prenapetostne zaščite v obsegu tehničnih podatkov, navedenih na tipski tablici ustrezne izdelka. Ob pravilni uporabi izdelkov prezena podjetje Brennenstuhl popravilo, oziroma zamenja vse neposredno na izdelku prenapetostno zaščito priključenih električnih naprav, kate je dokazano poskodovana prenapetost, če velja naslednje: Škoda mora biti posledica tega, da opisana zaščita funkcija ni bila izpolnjena v skladu s tehničnimi podatki. V tem primeru velja zavarovalna zaščita za osebe in materialno škodo v okviru našega zavarovanja proti odgovornosti za izdelke v višini do 5 milijonov evrov.

Vzdrževanje in čiščenje
Izdelek ni treba vzdrževati. Izdelek čistite s suho krpo.

Elektrčne naprave odlagajte na okolu priprazen način!

■ Elektrčne naprave na sodijo med gospodinske odpadke. V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o elektrčnih in elektronskih napravah je treba rabljene elektronske naprave zabirati ločeno in jih reciklirati na okolu priprazen način. Več o možnostih odlaganja med odlučene naprave lahko izveste pri občinski ali mestni uradu.

CE **EU-izjava o skladnosti**
EU-izjava o skladnosti EU je na voljo pri proizvajalcu.

U **Veikimas ir naudojimo instrukcija**

Įspėjamių nurodymai:

- Neįjungti kelių paeiliui!
- Įtampos nėra tik ištraukus kištuką!
- Nenaudoti uždarintu!
- Naudoti tik sausose patalpose!
- Gamini visada laikyti patalpe taip, kad būtų lengvai prieinamas kištukinis lizdas ir galetumėte lengvai įsieti tinklo kištuką!
- Palietus apgadintas, atvirus arba įtampos įkėjamias dalia kyla elektrinio smūgio pavojus!

Apsauga nuo viršįtampos:
Apsaugos nuo viršįtampos įtaisas apsaugo, kad prie gaminio prijungti elektrikos prietaisai nebūtų sugadinti pikines įtampos tikle. Tam, kad gaminyje gerai veikty, jis turi būti prijungtas prie kištukinio lizdo su tinkamai instaliuotu apsauginiu laidu. Esant tiesioginiam žaibo smūgiui dėl laido didėles energijas neįmanoma užtikrinti visiškai patikimos įtampos apsaugos prietaisams. Didžiausią įtamponę apsaugą nuo viršįtampos pasiekiate naudodami daugiafunkčią apsaugos nuo viršįtampos koncepciją, kurią sudaro žemo / vidutinio įtampos apsauga (instaliacijos technika) kartu su mūsų didelio įtamponę apsauga pagal EN 61643-11, 3 tipas.

Veikimo indikatoriai „Protection on“:
✱ Apsaugos nuo viršįtampos poveikis yra → Gaminy yra eksploatacijos parengties.
✱ Apsaugos nuo viršįtampos poveikio nėra → Gamini reikia pakeisti.

Prijungtu prietaisų draudimo apsauga
„Brennenstuhl“ garantuoja apsaugos nuo viršįtampos sahybes, atitinkančias atitinkamo gaminio identifikacinę plokštelę nurodymus techninius duomenis „Brennenstuhl“ įsipareigoja suteikti arba pakeisti visus prie apsaugos nuo viršįtampos gaminio tiesiogiai prijungtus elektrios prietaisus, kuriuos jradomi buvo sugadinti viršįtampe, jei gaminy buvo naudojoti tinkami ir įvykdymo toliau nurodymus sahybes. Žala turi būti atsiradusi dėl to, kad gaminy neatliko nurodymų apsaugos funkcijos, atitinkančios techninius duomenis. Tam pagal mūsų atsakomybę už gaminius numatyta asmenų ir materialinės žalos draudimo apsauga iki 5 mln. EUR.

Techinių patikra ir valymas
Gaminy patikrinti priežiūra nereikalinga. Gamini valykite sausa šluoste.

CE **Elektrikos prietaisus šalinkite nekenkdam aplinkai**

■ Elektrikos prietaisus draudama šalinti su buitiniams atliekoms. Remiantis ES direktiva 2012/19/ES dėl elektrios ir elektronikos įrangos atliekų, naudotus elektrikos prietaisus privaloma surinkti atskirti ir atiduoti ekologijai perdirbti. Dėl nebenaudojamų prietaisų šalimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.

CE **ES atitikties deklaracija**
ES atitikties deklaracija turi gamintojas.

UV **Darbības princips un lietošanas instrukcija**

Bridinājuma norādes:

- Nesavienojiet vītņrē!
- Nevada strāvu tikai tad, kad atvienota kontaktdakša!
- Nenesiet uz lietošanas laikā!
- Lietojiet tikai sausās telpās!
- Izstrādājumi vienmēr novietojiet tā, lai kontaktlīdzība būtu viegli pieejama un jūs varētu ērti aizsniegt tīkla spraudni!
- Pieskaroties bojātām, atsegtām vai sprieguma vadāmām daļām, pastāv elektroiskras risks!

Pārspriegumaizsardzība:
Pārspriegumaizsardzības ierīce novērš pie izstrādājuma pieslēgto elektrisko ierīču bojājumus, ko rada sprieguma maksimumi elektrotīklā. Lai izstrādājums varētu pareizi darboties, tas jāpieslēdz pie kontaktlīdzības, kurai ir pareizi instalētas aizsargvārdiņi. Ja tāpā tiešs zibens spriegums, tad ekstrēmi augstas enerģijas dēļ vairs neragant absolūti drošu aizsardzību pieslēgtajiem elektriskiem. Visaugstāk iespējamo pārspriegumaizsardzību jūs varat iegūt ar vairāku pakāpju pārspriegumaizsardzības koncepciju, kas sastāv no mazvērīgā piezūģa aizsardzības (instālāciju tehnika) kopā ar mūsu lētī jutīgā aizsardzību, atbilstoši EN 61643-11, tipam 3.

Funkcijas indikators „Protection on“ (aizsardzība ieslēgta):
✱ Pārspriegumaizsardzība ir nodrošināta → Izstrādājums gatavs darbam.
✱ Pārspriegumaizsardzība ir izlietoā → Izstrādājums jānomaina.

Apdrošināšanas garantija pieslēgtajām ierīcēm
Apdrošināšana Brennenstuhl garantē pārspriegumaizsardzības ierīcēb līdz tehnikājam parametru, kādā norādīti attiecīgā izstrādājuma datu plāksnē. Ja izstrādājumi tiek pareizi izmantoti, uzņēmums Brennenstuhl apņemas remonēt vai nomainīt visas elektriskās, kas bija tieši pieslēgtas pie pārspriegumaizsardzības ierīces un tika pierādīti bojātas pārsprieguma iedarbībā, ja pastāv šādas nosacījumi: jābūt izsēdinātam, kas bojājums radās patē, ka netika nodrošināta aprakstītā aizsardzības funkcija un tā neatbilda tehnikājam parametru. Šāda situācija mūsu produktatbilstības ietvaros ir noteikta apdrošināšanas garantijā par cilvēkiem un materiāliem zaudējumiem līdz 5 miljoniem eiro apmērā.

Tehnisķā uzstādīšana un tīrīšana
Izstrādājumu ar savu vārdējā apkope. Notīriet izstrādājumu ar sausu drāni.

Utilizējiet nolietotās elektroierīces viedi draudzīgi veldā!

■ Nemetiet nolietotās elektroierīces kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/VE par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroniskās un elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānodrošina atkritumu pārstrādi viedi nekaitīgi veldā. Par nolietoties ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

CE **ES atbilstības deklaracija**
Atbilstības deklaracija glabājas pie ražotāja.

Gültig nur für Deutschland - Valid for Germany only
Valable uniquement en Allemagne

Informationen zum Elektro- und Elektronikgebietsgesetz 3 - ElektroG

Beutung des durchgestrichenen Mülltonnen-Symbols
Das durchgestrichene Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass dieses Gefähr eine vom unsortierten Siedlungsfäll getrennten Erfassung auszuweisen, als. Als getrennt Sied getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Nicht vom Abfall mit anderen Abfällen oder Rückmaterialien sowie Lampen, die zerlegt werden aus dem Abfall entfernt werden können, müssen ver- wesen werden. Entsorgungsmöglichkeiten sind unter anderem: Ein Balken unter der Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nach dem 13. Juni 2005 in einer Tüte getrennt wurde.

Möglige von Rückgabe von Abfällen
Besten von Abfällen können diese auch im Rahmen der durch öffent-liche Einrichtungen bereitgestellten Einrichtungen und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Abfällen abgeben, damit eine ordnungsgemäße